



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 16 februari 2012

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 43.125/II/PF
MV/RV

Ter zitting van 20 januari 2012 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die, voor rekening van derden, werd ingediend tegen het volgende. Een Franstalige particulier wiens bedrijf zijn zetel heeft in het Franse taalgebied (PVBA "Cepegem", rue des Champles, 50, te 1301 Waver), ontving van de politie een envelop met, op de voorkant, de eentalig Nederlandse vermelding "*Politie*" en, op de achterkant, de tweetalige vermelding "*Retour: PB 30004 - 1000 Brussel/Bruxelles I*".

De klager voegde ter staving van zijn klacht, bij deze laatste een afschrift van de betwiste envelop.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt de functioneel directeur-generaal:

- dat hij de interne controledienst heeft opgedragen een administratief onderzoek in te stellen en dat daaruit is gebleken dat het onmogelijk was de betrokken politieagent te identificeren;
- dat bij de klager moet worden geïnformeerd naar de naam van de politieagent wiens handtekening voorkomt op de brief die met de bewuste envelop werd verstuurd.

Die aanvullende inlichting werd de klager gevraagd op 19 september 2011 en hij werd eraan herinnerd op 27 oktober 2011. De VCT ontving geen antwoord.

*
* *

Het sturen van de bewuste brief is een betrekking met een particulier in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform de bepalingen van de artikelen 35, §1, en 19 van de SWT, diende de betrokken dienst in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal te gebruiken, namelijk het Frans.

Alsnog kan evenwel worden geconstateerd dat op de envelop die integrerend deel uitmaakt van de brief, op de voorkant, de eentalig Nederlandse vermelding "*Politie*" voorkomt en, op de achterkant, de tweetalige vermelding "*Retour: PB 30004 - 1000 Brussel/Bruxelles I*".

Conform de vaste rechtspraak van de VCT dienen alle vermeldingen op een brief, op zijn envelop en op zijn bijlagen, evenwel te zijn gesteld in dezelfde taal, in casu uitsluitend in het Frans.

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.